

**avantgarde**  
A C O U S T I C

Produktsicherheits-  
und Warnhinweise  
Avantgarde Acoustic  
G3 Produkte

---

Product safety and  
warning notices  
Avantgarde Acoustic  
G3 products

# Inhalt - Content

## Deutsch (p. 3 - p.26)

TRIO G3 und SpaceHorn	.....3
MEZZO G3	.....7
UNO SD, DUO SD & DUO GT	.....12
ZERO iTRON	.....16
Colibri C2	.....20
Colibri C18	.....23

## English (p. 28 - p.50)

TRIO G3 and SpaceHorn	.....28
MEZZO G3	.....32
UNO SD, DUO SD & DUO GT	.....36
ZERO iTRON	.....40
Colibri C2	.....20
Colibri C18	.....23

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für TRIO G3 und SpaceHorn



## SICHERHEIT

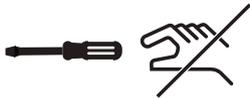
VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



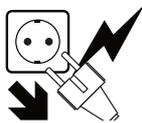
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen.



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

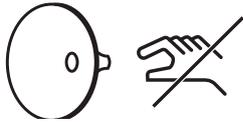
**PRIVATE USE ONLY**

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.

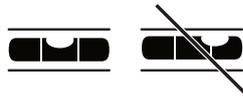


## SICHERHEIT

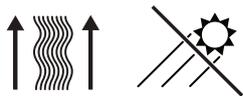
### INSTALLATIONSHINWEISE



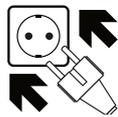
Lautsprecher niemals am Horn tragen.



Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.



## NETZSPANNUNGEN

Der Verstärker kann an Netzspannungen von 90–250 Volt mit einer Netzfrequenz von 50-60 Hz betrieben werden.

## AUSPACKEN

### TRIO G3



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens drei weiteren Personen!



Bewegen oder tragen Sie die Lautsprecher nicht, indem Sie die Hörner festhalten. Die Hörner und der Verschiebemechanismus des Hochtöners könnten beschädigt werden.



## SICHERHEITSHINWEISE

VOR DER INBETRIEBNAHME

---



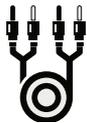
Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

---



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingangsbuchsen (unverkabelt) betreiben!

---



Achten Sie auf die Polarität der Lautsprecherkabel! Vertauschen Sie niemals "+" und "-". Falsche Polarität verschlechtert die Klangqualität und kann den Verstärker und das aktive Leistungsmodul des Subwoofers beschädigen.

Schließen Sie die elektr. +/- Pole der Lautsprecherkabel nicht kurz.

Verwenden Sie hochwertige Kabel mit soliden Lautsprecherkontakten (Kabelschuhe, Bananenstecker usw.).



## BEDIENUNG – SPACEHORN

WICHTIG!

Die LAN- und USB-Anschlüsse sind nicht für den Anschluss von Musikquellen geeignet!

## REINIGUNG

---



### REINIGUNG VON HOCHGLANZ OBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, hochglänzende, farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Hörner) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder beispielsweise einem weichen Kosmetik-Pinsel zu reinigen.

Berühren Sie beim Reinigen der Hörner nicht die Membranen!

Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Schmutzflecken empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Zur Beseitigung kleiner Kratzer empfehlen wir die Verwendung von Autowachsen und Poliermitteln. Bitte gehen Sie vorsichtig vor und halten Sie sich an die Reinigungsanweisungen des Herstellers.
-  Tragen Sie Glasreiniger, Wachs oder Poliermittel zunächst auf der Rückseite der Hörner auf, um das Ergebnis zu testen!
-  Vermeiden Sie es, die Hörner mit schmutzigen Stoffen zu zerkratzen und verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel!



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte, farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Subwoofergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen der Rahmenteile mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für MEZZO G3



## SICHERHEIT VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



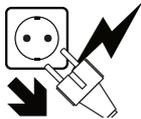
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen!



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

**PRIVATE USE  
ONLY**

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.



## SICHERHEIT

### INSTALLATIONSHINWEISE



Lautsprecher niemals am Horn tragen.



Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.



## NETZSPANNUNGEN

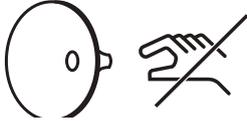
Der Verstärker kann an Netzspannungen von 90–250 Volt mit einer Netzfrequenz von 50-60 Hz betrieben werden.

## AUSPACKEN

MEZZO



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens einer weiteren Personen!



Bewegen oder tragen Sie die Lautsprecher nicht, indem Sie die Hörner festhalten. Die Hörner könnten beschädigt werden.



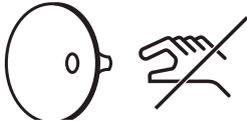
Vorsichtig: den Absatz durch die Verpackungskiste beachten.

## AUSPACKEN

MITTELTONHORN AUSPACKEN UND MONTIEREN



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens einer weiteren Personen!



Bewegen oder tragen Sie die Lautsprecher nicht, indem Sie die Hörner festhalten. Die Hörner könnten beschädigt werden.

## AUSPACKEN

MITTELTONHORN AUSPACKEN UND MONTIEREN



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens einer weiteren Personen!



Bewegen oder tragen Sie die Lautsprecher nicht, indem Sie die Hörner festhalten. Die Hörner könnten beschädigt werden.



Vorsichtig: Anschlusskabel des Mitteltöners nicht einklemmen.



## SICHERHEITSHINWEISE

VOR DER INBETRIEBNAHME

---



Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

---



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingansbuchsen (unverkabelt) betreiben!

---



Achten Sie auf die Polarität der Lautsprecherkabel! Vertauschen Sie niemals "+" und "-". Falsche Polarität verschlechtert die Klangqualität und kann den Verstärker und das aktive Leistungsmodul des Subwoofers beschädigen.

Schließen Sie die elektr. +/- Pole der Lautsprecherkabel nicht kurz.

Verwenden Sie hochwertige Kabel mit soliden Lautsprecherkontakten (Kabelschuhe, Bananenstecker usw).

---

## BEDIENUNG – DSP SUBWOOFER AMP

DSP SOFTWARE INSTALLATION

---



WICHTIG!

Die LAN- und USB-Anschlüsse sind nicht für den Anschluss von Musikquellen geeignet!

## REINIGUNG

---



### REINIGUNG VON HOCHGLANZ OBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, hochglänzende farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Hörner) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder beispielsweise einem weichen Kosmetik-Pinsel zu reinigen.

Berühren Sie beim Reinigen der Hörner nicht die Membranen!

Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Schmutzflecken empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Zur Beseitigung kleiner Kratzer empfehlen wir die Verwendung von Autowachsen und Poliermitteln. Bitte gehen Sie vorsichtig vor und halten Sie sich an die Reinigungsanweisungen des Herstellers.
-  Tragen Sie Glasreiniger, Wachs oder Poliermittel zunächst auf der Rückseite der Hörner auf, um das Ergebnis zu testen!
-  Vermeiden Sie es, die Hörner mit schmutzigen Stoffen zu zerkratzen und verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel!



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Subwoofergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!

---

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen der Rahmenteile mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für UNO SD, DUO SD & DUO GT



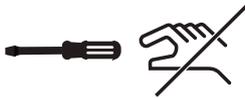
## SICHERHEIT VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



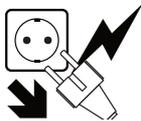
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen!



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

**PRIVATE USE  
ONLY**

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.



## SICHERHEIT

### INSTALLATIONSHINWEISE



Lautsprecher niemals am Horn tragen.



Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.



## NETZSPANNUNGEN

Der Verstärker kann an Netzspannungen von 90–250 Volt mit einer Netzfrequenz von 50-60 Hz betrieben werden.

## AUSPACKEN

UNO SD & DUO SD & DUO GT



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens drei weiteren Personen!



Bewegen oder tragen Sie die Lautsprecher nicht, indem Sie die Hörner festhalten. Die Hörner könnten beschädigt werden.



## SICHERHEITSHINWEISE

VOR DER INBETRIEBNAHME

---



Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

---



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingansbuchsen (unverkabelt) betreiben!

---



Achten Sie auf die Polarität der Lautsprecherkabel! Vertauschen Sie niemals "+" und "-". Falsche Polarität verschlechtert die Klangqualität und kann den Verstärker und das aktive Leistungsmodul des Subwoofers beschädigen.

Schließen Sie die elektr. +/- Pole der Lautsprecherkabel nicht kurz.

Verwenden Sie hochwertige Kabel mit soliden Lautsprecherkontakten (Kabelschuhe, Bananenstecker usw).

## BEDIENUNG – DSP SUBWOOFER AMP

DSP SOFTWARE INSTALLATION

---



WICHTIG!

Die LAN- und USB-Anschlüsse sind nicht für den Anschluss von Musikquellen geeignet!

## REINIGUNG

---



### REINIGUNG VON HOCHGLANZ OBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, hochglänzende farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Hörner) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder beispielsweise einem weichen Kosmetik-Pinsel zu reinigen.

Berühren Sie beim Reinigen der Hörner nicht die Membranen!

Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Schmutzflecken empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Zur Beseitigung kleiner Kratzer empfehlen wir die Verwendung von Autowachsen und Poliermitteln. Bitte gehen Sie vorsichtig vor und halten Sie sich an die Reinigungsanweisungen des Herstellers.
-  Tragen Sie Glasreiniger, Wachs oder Poliermittel zunächst auf der Rückseite der Hörner auf, um das Ergebnis zu testen!
-  Vermeiden Sie es, die Hörner mit schmutzigen Stoffen zu zerkratzen und verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel!



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Subwoofergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

---

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen der Rahmenteile mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für ZERO iTRON



## SICHERHEIT

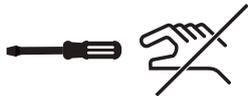
VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



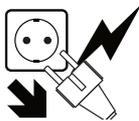
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen.  
Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen!



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

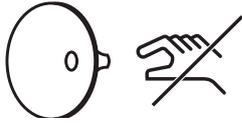
PRIVATE USE  
ONLY

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.



## SICHERHEIT

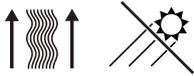
### INSTALLATIONSHINWEISE



Lautsprecher niemals am Horn tragen.



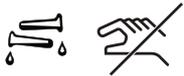
Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.



## NETZSPANNUNGEN

Der Verstärker kann an Netzspannungen von 90–250 Volt mit einer Netzfrequenz von 50-60 Hz betrieben werden.

## AUSPACKEN & MONTAGE STANDFUSS

ZERO ITRON

---



Achten Sie beim Auspacken und Aufstellen der Lautsprecher auf deren hohes Gewicht! Für diese Arbeit empfehlen wir die Unterstützung durch eine weitere Person!

## MONTAGE DER SPIKES

ZERO ITRON

---

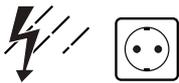


Achten Sie beim Auspacken und Aufstellen der Lautsprecher auf deren hohes Gewicht! Für diese Arbeit empfehlen wir die Unterstützung durch eine weitere Person!

## SICHERHEITSHINWEISE

VOR DER INBETRIEBNAHME

---



Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

---



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingangsbuchsen (unverkabelt) betreiben!

## ANSCHLUSS

SYMMETRISCHE XLR VERBINDUNG

---



Die Line-Level Anschlüsse verfügen über symmetrische XLR-Stecker/Klemmen. Die Pin-Belegung dieser Anschlüsse entspricht dem EIA RS-297 A Standard: PIN 1 = MASSE, PIN 2 = SIGNAL+, PIN 3 = SIGNAL-. Verwenden Sie niemals Kabel mit abweichender Pin-Belegung! Dies führt zu einer Verschlechterung der Klangqualität und kann die Verstärker beschädigen.

## SUBWOOFER PROGRAMMIERUNG

DSP SOFTWARE INSTALLATION

---



WICHTIG!

Die LAN- und USB-Anschlüsse sind nicht für den Anschluss von Musikquellen geeignet!

## REINIGUNG

---



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Lautsprechergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

-  Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!
-  Um kleinere Kratzspuren zu entfernen, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler, der Ihnen gegebenenfalls ein Touch-Up-Set zur Verfügung stellt.

---

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen des Lautsprechers mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für Colibri C2



## SICHERHEIT VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



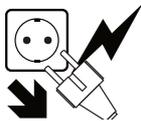
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen!



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

**PRIVATE USE  
ONLY**

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.



## SICHERHEIT

### INSTALLATIONSHINWEISE



Lautsprecher niemals am Horn tragen.



Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.

## AUSPACKEN

### COLIBRI C2 LAUTSPRECHER



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens einer weiteren Person!



## SICHERHEITSHINWEISE

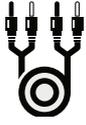
### VOR DER INBETRIEBNAHME



Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingangsbuchsen (unverkabelt) betreiben!



Achten Sie auf die Polarität der Lautsprecherkabel! Vertauschen Sie niemals "+" und "-". Falsche Polarität verschlechtert die Klangqualität und kann den Verstärker und das aktive Leistungsmodul des Subwoofers beschädigen.

Schließen Sie die elektr. +/- Pole der Lautsprecherkabel nicht kurz.

Verwenden Sie hochwertige Kabel mit soliden Lautsprecherkontakten (Kabelschuhe, Bananenstecker usw).

## REINIGUNG



### REINIGUNG VON HOCHGLANZ OBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, hochglänzende farbbeschichtete Oberflächen (z.B. sphärisches Kugelhorn) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder beispielsweise einem weichen Kosmetik-Pinsel zu reinigen.

Berühren Sie beim Reinigen nicht die Membranen!

Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Schmutzflecken empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

- ☛ Zur Beseitigung kleiner Kratzer empfehlen wir die Verwendung von Autowachsen und Poliermitteln. Bitte gehen Sie vorsichtig vor und halten Sie sich an die Reinigungsanweisungen des Herstellers.
- ☛ Tragen Sie Glasreiniger, Wachs oder Poliermittel zunächst auf der Rückseite auf, um das Ergebnis zu testen!
- ☛ Vermeiden Sie es, die Oberfläche mit schmutzigen Stoffen zu zerkratzen und verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel!



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Lautsprechergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

- ☛ Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen des Gehäuses mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.

# Produktsicherheits- und Warnhinweise für Colibri C18



## SICHERHEIT VORSICHT



Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen die Geräte weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.



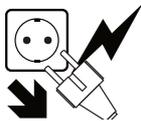
Betriebsbedingungen:  
Raumtemperatur 5 – 35°C  
Luftfeuchtigkeit 10 – 75%



Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, die Gehäuse niemals öffnen. Wartungsarbeiten stets und ausschließlich vom autorisierten Fachpersonal ausführen lassen.



Hohe Abhörlautstärken beeinträchtigen das Hörvermögen und können zu bleibenden Gesundheitsschäden führen. Das Lautsprechersystem nicht zu laut einstellen!



Sollte ein fester Gegenstand oder Flüssigkeit in das Innere der Komponenten gelangen, alle Geräte ausschalten und die Komponenten vom autorisierten Fachpersonal überprüfen lassen, bevor Sie sie weiter benutzen.



Bei längerer Nichtbenutzung des HiFi-Systems oder bei Gewittergefahr alle Geräte von Stromnetz und Antennen trennen. Zum Abtrennen die Netzkabel stets am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Den Stecker nie mit nassen Händen berühren.



Die Geräte nur vom autorisierten Fachpersonal installieren und reparieren lassen.

**PRIVATE USE  
ONLY**

Diese Lautsprecher sind für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede missbräuchliche Anwendung, insbesondere der gewerbliche Betrieb, führt zum Erlöschen der Garantie.



## SICHERHEIT

### INSTALLATIONSHINWEISE



Lautsprecher niemals am Horn tragen.



Die Lautsprecher auf eine ebene Unterlage stellen, deren Tragfähigkeit dem Gewicht der Lautsprecher ausreichend Rechnung trägt.



Gute Luftzirkulation ist wichtig, um einen Hitzestau zu vermeiden. Die Lautsprecher an einem gut belüfteten Ort betreiben. Das System nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen und nicht direkter Sonnenbestrahlung, Staub oder mechan. Vibration aussetzen.



Alle elektrischen Verbindungen fest und sicher anschließen. Die Kabel und Stecker fest in die Buchsen einstecken. Lockere Anschlüsse können Brummen/Rauschen verursachen und die Geräte beschädigen. Nur hochwertige Stecker verwenden.



Um eine Beschädigung der Oberflächen zu vermeiden, niemals Alkohol, Farbverdünner oder aggressive Reiniger verwenden.



Die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor das Lautsprechersystem in Betrieb genommen wird.



## NETZSPANNUNGEN

Der Verstärker kann an Netzspannungen von 90–250 Volt mit einer Netzfrequenz von 50-60 Hz betrieben werden.



Dieses Gerät entspricht den Vorschriften gemäß Teil 15 der FCC. Dieses Gerät verursacht keine gefährlichen Interferenzen und kann einstrahlende externe Störsignale tolerieren.



## SICHERHEITSHINWEISE

VOR DER INBETRIEBNAHME

---



Vor der Verkabelung der Lautsprecher, müssen alle Geräte ausgeschaltet bzw. vom Stromnetz getrennt sein. Sicherheitshalber den Netzstecker ziehen.

---



Die Geräte niemals mit nicht belegten Eingansbuchsen (unverkabelt) betreiben!

---



Achten Sie auf die Polarität der Lautsprecherkabel! Vertauschen Sie niemals "+" und "-". Falsche Polarität verschlechtert die Klangqualität und kann den Verstärker und das aktive Leistungsmodul des Subwoofers beschädigen.

Schließen Sie die elektr. +/- Pole der Lautsprecherkabel nicht kurz.

Verwenden Sie hochwertige Kabel mit soliden Lautsprecherkontakten (Kabelschuhe, Bananenstecker usw).

---

## AUSPACKEN

COLIBRI C18 SUBWOOFER

---



Beim Auspacken und Aufstellen das hohe Gewicht der Lautsprecher beachten! Für diese Arbeiten empfehlen wir dringend die Zuhilfenahme von mindestens einer weiteren Person!

---

## BEDIENELEMENTE VERSTÄRKER

COLIBRI C18 SUBWOOFER

---



WICHTIG! Der USB-Anschluss ist nicht für den Anschluss von Musikquellen geeignet!

Den „Select“ Drehregler **3** zum Navigieren durch das umfang-reiche Funktionsmenü des Verstärkers nur in Ausnahmefällen (kein PC vorhanden) oder zum schnellen Anpassung der Lautstärke verwenden!

---

## DSP COLIBRI SOFTWARE

LIMITER EINSTELLUNGEN

---



WICHTIG: Bei dem Limiter handelt sich um ein professionelles Arbeits-Werkzeug für den geschulten Tontechniker. Die Verwendung von Privatpersonen wird ausdrücklich nicht empfohlen. Bitte wenden Sie sich im Bedarfsfall an Ihren Fachhändler.

---

## REINIGUNG

---



### REINIGUNG VON HOCHGLANZ OBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, hochglänzende farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Subwoofer Frontrahmen) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder beispielsweise einem weichen Kosmetik-Pinsel zu reinigen.

Berühren Sie beim Reinigen nicht die Membranen!

Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Schmutzflecken empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

- ☛ Zur Beseitigung kleiner Kratzer empfehlen wir die Verwendung von Autowachsen und Poliermitteln. Bitte gehen Sie vorsichtig vor und halten Sie sich an die Reinigungsanweisungen des Herstellers.
- ☛ Tragen Sie Glasreiniger, Wachs oder Poliermittel zunächst auf der Rückseite auf, um das Ergebnis zu testen!
- ☛ Vermeiden Sie es, die Oberfläche mit schmutzigen Stoffen zu zerkratzen und verwenden Sie keine aggressive Reinigungsmittel oder Scheuermittel!



### REINIGUNG VON SEIDENMATT LACKOBERFLÄCHEN

Wir empfehlen, satinierte farbbeschichtete Oberflächen (z.B. Subwoofergehäuse) regelmäßig mit einem trockenen, weichen Tuch (Staubtuch) oder einer weichen Bürste zu reinigen.

Um Fingerabdrücke und Schmutzflecken zu entfernen, empfehlen wir die Verwendung von Glasreiniger.

- ☛ Keine Wachse oder Poliermittel verwenden!

### REINIGUNG VON METALL OBERFLÄCHEN

Reinigen Sie die pulverbeschichteten und eloxierten Oberflächen der Rahmenteile mit einem normalen Staubtuch oder einem leicht angefeuchteten (z. B. mit Glasreiniger) Tuch.



# Product safety and warning information for TRIO G3 and SpaceHorn



## SAFETY INFORMATION

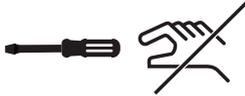
CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



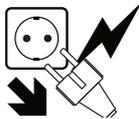
Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C  
humidity 10 – 75%



It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system too loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

**PRIVATE USE ONLY**

These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

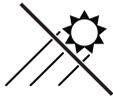
### PRECAUTIONS ON INSTALLATION



Do not carry the speakers by the horns.



Place the loudspeakers on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.



### OPERATING VOLTAGE

The amplifier can be powered from main voltages of 90-250 volts with a mains frequency of 50-60 Hz.

## UNPACKING

TRIO G3



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of at least three or more persons!



Do not move or carry the speakers by holding the horn assembly. The horns & the phase alignment slider of the tweeter may get damaged.



## SAFETY PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



The power to all components must be switched “off” (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.

---



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!

---



Control the polarity of speaker cables! Never mix up “+” and “-“. Wrong polarity will deteriorate the sound quality and can damage amplifiers and the active power module of the subwoofer.

Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

## OPERATION - SPACEHORN DSP SOFTWARE INSTALLATION



IMPORTANT!

The LAN and the USB connectors are not suitable for the connection of music sources!

## CLEANING

---



### CLEANING OF HIGH GLOSS LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean high gloss color-coated surfaces (for ex. horns) with a dry soft fabric (duster) or a soft cosmetic brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.

- ☛ First apply glass detergent, waxes or polisher on the backside of the horns to test the result!
- ☛ Do not touch the membranes while cleaning the horns!
- ☛ Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. subwoofer body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

- ☛ Do not use waxes or polisher!

---

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated and anodized surfaces of the frame parts with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.

# Product safety and warning information for MEZZO G3



## SAFETY INFORMATION

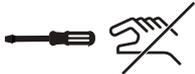
CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



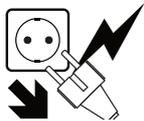
Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C,  
humidity 10 – 75%



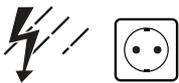
It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system to loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

**PRIVATE USE  
ONLY**

These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

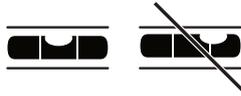
### PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



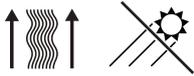
Do not carry the speakers by the horn.

---



Place the loudspeaker on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.

---



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.

---



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.

---



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.

---



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.

---



### OPERATING VOLTAGE

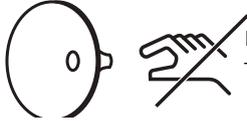
The amplifier can be powered from mains voltages of 90 – 250 volts with a mains frequency of 50-60 Hz.

## UNPACKING

MEZZO



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of at least one more person!



Do not move or carry the speakers by holding the horn assembly. The horns may get damaged.



Attention: note the step caused by the packaging crate.

## UNPACKING

UNPACKING AND FITTING THE MIDRANGE HORN



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of at least one more person!



Do not move or carry the speakers by holding the horn assembly. The horns may get damaged.



Caution take care not to pinch the midrange connection cable.



## SAFETY PRECAUTIONS

ON INSTALLATION



The power to all components must be switched “off” (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!.



Control the polarity of speaker cables! Never mix up “+” and “-“. Wrong polarity will deteriorate the sound quality and can damage amplifier and the active power module of the subwoofer.

Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

## OPERATION – SUBWOOFER DSP AMP

### DSP SOFTWARE INSTALLATION

---



#### IMPORTANT!

The LAN and the USB connectors are not suitable for the connection of music sources!

## CLEANING

---



### CLEANING OF HIGH GLOSS LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean high gloss color-coated surfaces (for ex. horns) with a dry soft fabric (duster) or a soft cosmetic brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.

- ☛ First apply glass detergent, waxes or polisher on the backside of the horns to test the result!
- ☛ Do not touch the membranes while cleaning the horns!
- ☛ Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. subwoofer body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

- ☛ Do not use waxes or polisher!

---

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated and anodized surfaces of the frame parts with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.

# Product safety and warning information for UNO SD, DUO SD & DUO GT



## SAFETY INFORMATION

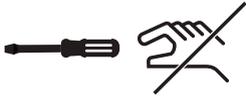
CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



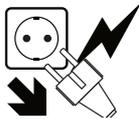
Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C,  
humidity 10 – 75%



It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system to loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

**PRIVATE USE  
ONLY**

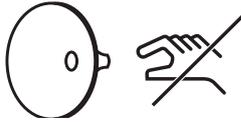
These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

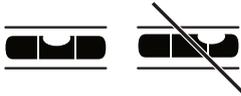
### PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



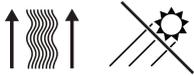
Do not carry the speakers by the horn.

---



Place the loudspeaker on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.

---



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.

---



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.

---



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.

---



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.

---



### OPERATING VOLTAGE

The amplifier can be powered from main voltages of 90 – 250 volts with a mains frequency of 50-60 Hz.

## UNPACKING

UNO SD & DUO SD & DUO GT



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of at least three or more persons!



Do not move or carry the speakers by holding the horn assembly. The horns may get damaged.



## SAFETY PRECAUTIONS

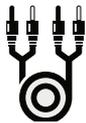
ON INSTALLATION



The power to all components must be switched “off” (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!.



Control the polarity of speaker cables! Never mix up “+” and “-“. Wrong polarity will deteriorate the sound quality and can damage amplifier and the active power module of the subwoofer.

Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

## OPERATION – SUBWOOFER DSP AMP

DSP SOFTWARE INSTALLATION



IMPORTANT!

The LAN and the USB connectors are not suitable for the connection of music sources!

## CLEANING

---



### CLEANING OF HIGH GLOSS LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean high gloss color-coated surfaces (for ex. horns) with a dry soft fabric (duster) or a soft cosmetic brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.

-  First apply glass detergent, waxes or polisher on the backside of the horns to test the result!
-  Do not touch the membranes while cleaning the horns!
-  Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. subwoofer body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

-  Do not use waxes or polisher!

---

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated and anodized surfaces of the frame parts with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.

# Product safety and warning information for ZERO iTRON



## SAFETY INFORMATION

CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C,  
humidity 10 – 75%



It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system to loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

**PRIVATE USE  
ONLY**

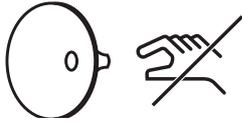
These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

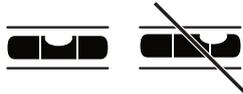
### PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



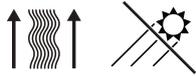
Do not carry the speakers by the horn.

---



Place the loudspeaker on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.

---



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.

---



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.

---



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.

---



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.

---



### OPERATING VOLTAGE

The amplifier can be powered from main voltages of 90 – 250 volts with a mains frequency of 50-60 Hz.

## UNPACKING & SPEAKER STAND ASSEMBLY

ZERO ITRON

---



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of one person!

## ASSEMBLY OF SPIKES

ZERO ITRON

---



When unpacking and setting up the speaker, be aware of their heavy weight! For this work we strongly recommend the assistance of one person!

## SAFETY PRECAUTIONS

ON INSTALLATION

---



The power to all components must be switched "off" (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!

## CONNECTION

BALANCED XLR CONNECTION

---



Line level connections feature balanced XLR connectors/terminals. The pin assignment of these follows the EIA RS-297-A standard:  
PIN 1 = GND, PIN 2 = HOT, PIN 3 = COLD. Never use cables with differing pin assignment! This will deteriorate the sound quality and can damage the amplifiers and/or the active power modules of the subwoofers.

## SUBWOOFER PROGRAMMING

DSP SOFTWARE INSTALLATION

---



IMPORTANT!

The LAN and the USB connectors are not suitable for the connection of music sources!

## CLEANING

---



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. speaker body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

- ☛ Do not use waxes or polisher!
- ☛ To remove minor scratches, please contact your audio dealer, who may provide you with a touch-up kit.

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated & anodized surfaces of the metal parts with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.

# Product safety and warning information for Colibri C2



## SAFETY INFORMATION

CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



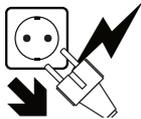
Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C,  
humidity 10 – 75%



It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system to loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

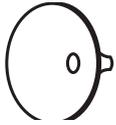
**PRIVATE USE  
ONLY**

These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

### PRECAUTIONS ON INSTALLATION



Do not carry the speakers by the horn.



Place the loudspeaker on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.

## UNPACKING

### COLIBRI C2 SPEAKER



Be aware of the heavy weight of the speakers when unpacking and setting up! For this work, we strongly recommend the assistance of at least one other person!



## SAFETY PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



The power to all components must be switched “off” (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.

---



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!.

---



Control the polarity of speaker cables! Never mix up “+” and “-“. Wrong polarity will deteriorate the sound quality and can damage amplifier and the active power module of the subwoofer.

Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

---

## CLEANING

---

### CLEANING OF HIGH GLOSS LACQUER SURFACES



We recommend to regularly clean high gloss color-coated surfaces (for ex. spherical horn) with a dry soft fabric (duster) or a soft cosmetic brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.

-  First apply glass detergent, waxes or polisher on the backside of the horns to test the result!
  -  Do not touch the membranes while cleaning the horns!
  -  Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!
- 



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. speaker body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

-  Do not use waxes or polisher!
- 

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated and anodized surfaces with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.

# Product safety and warning information for Colibri C18



## SAFETY INFORMATION

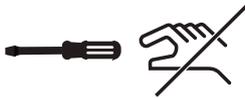
CAUTION



To prevent fire, shock or damage, do not expose the components to rain or moisture.



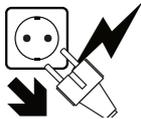
Conditions for operation:  
room temperature 5 – 35° C,  
humidity 10 – 75%



It is intended to alert the user of the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the products enclosure. To avoid electrical shock, do not open the cabinet of the components.



Excessive sound pressure levels might cause serious damage to your health. Do not turn up the volume of the loudspeaker system to loud!



Should any solid object or liquid fall into the cabinet of the components, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.



Unplug the components of your system from the wall outlet and antenna if they are not to be used for an extended period of time. To disconnect the power cord, always pull on the plug and never on the cord directly. Never touch the plugs with wet hands.



Only have the system installed and repaired by authorized personnel.

**PRIVATE USE  
ONLY**

These loudspeakers are designed for the playback of audio signals. Any misuse, especially commercial operation, will invalidate the warranty.



## SAFETY INFORMATION

### PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



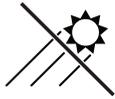
Do not carry the speakers by the horn.

---



Place the loudspeaker on a flat floor with a load-bearing capacity that adequately supports the weight of the loudspeakers.

---



To prevent internal heat build-up in the components, place units in a location with sufficient air circulation. Do not install the speakers in a location near heat sources such as radiators, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, or mechanical vibration.

---



Connect everything securely. Always insert the cables and plugs fully into the jacks. A loose connection may cause hum pick-up and can damage the system. Use only high-quality cables with self-tightening banana speaker and RCA or XLR plugs.

---



To avoid damaging the finish, never use alcohol, paint thinner or aggressive cleaners to clean the components.

---



Read the operators manual thoroughly before operating the speaker system.

---

### OPERATING VOLTAGE



The amplifier can be powered from mains voltages of 90 – 250 volts with a mains frequency of 50-60 Hz.



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. This device does not cause harmful interference and can tolerate radiated external emissions.



## SAFETY PRECAUTIONS ON INSTALLATION

---



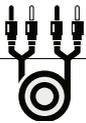
The power to all components must be switched "off" (or disconnected from the household AC) before making any audio connections.

---



To prevent malfunction/defects, never operate components with unassigned input sockets (unwired)!.  

---



Control the polarity of speaker cables! Never mix up "+" and "-". Wrong polarity will deteriorate the sound quality and can damage amplifier and the active power module of the subwoofer.  

---

Do not short circuit the +/- electric poles of the speaker cables.

Use high quality cable with solid speaker plugs (spades, bananas etc).

## UNPACKING

COLIBRI C18 SUBWOOFER

---



Be aware of the heavy weight of the speakers when unpacking and setting up! For this work, we strongly recommend the assistance of at least one other person!

## AMPLIFIER CONTROLS & CONNECTIONS

COLIBRI C18 SUBWOOFER

---



IMPORTANT! The USB port ⑨ is not suitable for connecting music sources!

Only use the "Select" knob ⑧ to navigate through the amp's extensive function menu in exceptional cases (no PC available) or to quickly adjust the volume!

## DSP COLIBRI SOFTWARE

LIMITER SETTINGS

---



IMPORTANT: The Limiter is a professional tool for experienced audio engineers only. Its use by private individuals is strongly discouraged. Please contact your dealer for further information.

## CLEANING

---



### CLEANING OF HIGH GLOSS LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean high gloss color-coated surfaces (for ex. high gloss subwoofer front frame) with a dry soft fabric (duster) or a soft cosmetic brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

To remove small scratches we recommend the use of automotive waxes and polishing compounds for cars. Please proceed carefully and strictly follow the cleaning instructions of the manufacturer.

- ☛ First apply glass detergent, waxes or polisher on the backside of the horns to test the result!
- ☛ Do not touch the membranes while cleaning the horns!
- ☛ Avoid scratching the horns with dirty fabrics and never use aggressive detergents or abrasives!



### CLEANING OF SATIN-FINISHED LACQUER SURFACES

We recommend to regularly clean satin finished color-coated surfaces (for ex. subwoofer body) with a dry soft fabric (duster) or a soft brush.

To remove finger prints and dirty spots we recommend the use of glass detergent.

- ☛ Do not use waxes or polisher!

### CLEANING OF METAL SURFACES

Clean the powder coated and anodized surfaces with a regular duster or slightly moisted (i.e. by glass detergent) piece of cloth.



**avantgarde**  
A C O U S T I C

Avantgarde Acoustic GmbH  
Nibelungenstrasse 349  
D-64686 Lautertal  
Germany

Tel: +49.6254.306 100  
email: [info@avantgarde-acoustic.de](mailto:info@avantgarde-acoustic.de)  
[www.avantgarde-acoustic.de](http://www.avantgarde-acoustic.de)